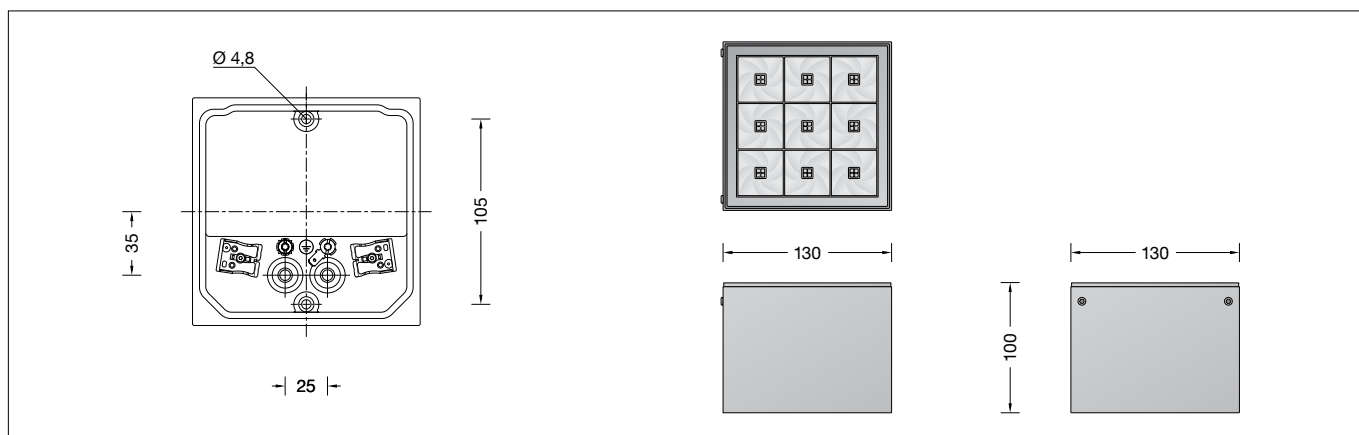


BEGA**50 164.1**

Deckenaufbau-Tiefstrahler für die Verwendung im Innenbereich

Ceiling mounted downlight for indoor use

Plafonnier pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Kompaktiefstrahler mit symmetrisch
bündelnder Lichtstärkeverteilung.

Application

Compact LED downlight with symmetrical
narrow beam light distribution.

Utilisation

Spot compact à LED, à répartition lumineuse
intensive symétrique.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	17,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	21 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a, \text{max}} = 30 \text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage	17.8 W
Luminaire connected wattage	21 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a, \text{max}} = 30 \text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module	17,8 W
Puissance raccordée du luminaire	21 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a, \text{max}} = 30 \text{ °C}$

50 164.1 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0586/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2215 lm
Leuchten-Lichtstrom	1247 lm
Leuchten-Lichtausbeute	59,4 lm/W

50 164.1 K3

Module designation	LED-0586/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2215 lm
Luminaire luminous flux	1247 lm
Luminaire luminous efficiency	59,4 lm/W

50 164.1 K3

Marquage des modules	LED-0586/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2215 lm
Flux lumineux du luminaire	1247 lm
Rendement lum. d'un luminaire	59,4 lm/W

50 164.1 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0586/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2295 lm
Leuchten-Lichtstrom	1292 lm
Leuchten-Lichtausbeute	61,5 lm/W

50 164.1 K4

Module designation	LED-0586/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2295 lm
Luminaire luminous flux	1292 lm
Luminaire luminous efficiency	61,5 lm/W

50 164.1 K4

Marquage des modules	LED-0586/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2295 lm
Flux lumineux du luminaire	1292 lm
Rendement lum. d'un luminaire	61,5 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss und
Aluminium, Oberfläche Einbrennlackierung weiß
Sicherheitsglas mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektoroberfläche Reinstaluminium
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 4,8 mm
Abstand 105 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung
der Anschlussleitung \varnothing 7-10,5 mm,
max. 5 G 1,5[□]
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
Anschlussklemme für digitale Steuerung
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine
Basisisolation vorhanden
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische
Schläge < 2 Joule
☞¹⁰ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,6 kg

Product description

Die-cast aluminium and aluminium housing,
finish white enamel
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector surface made of pure aluminium
2 mounting holes \varnothing 4.8 mm
Distance apart 105 mm
2 cable entries for through-wiring of mains
supply cable \varnothing 7-10.5 mm, max. 5 G 1.5[□]
Connection terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
Connecting terminal for digital control
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable
and control line
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK07
Protection against mechanical
impacts < 2 joule
☞¹⁰ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 1.6 kg

Description du produit

Armature en fonderie d'aluminium et aluminium,
 finition laque cuite au four couleur blanche
Verre de sécurité à structure optique
Joint silicone
Finition du réflecteur aluminium extra-pur
2 trous de fixation \varnothing 4,8 mm
Entraxe 105 mm
2 entrées de câble pour branchement en
dérivation d'un câble de raccordement
 \varnothing 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Bornier 2,5[□]
Raccordement à la terre
Bornier pour gestion numérique
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Pilotage DALI
Une isolation d'origine existe entre le réseau et
les câbles de commande
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les
jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs
mécaniques < 2 joules
☞¹⁰ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,6 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Lichttechnik

Symmetrisch-bündelnde Lichtstärkeverteilung. Halbstreuwinkel 25°

Montage

Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0157/500
LED-Modul 3000 K	LED-0586/930
LED-Modul 4000 K	LED-0586/940
Reflektor	76 001 429 G
Dichtung	83 001 571

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Lighting technology

Symmetrical narrow beam light distribution. Half beam angle 25°

Installation

Undo the screws and lift off the luminaire top. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. For digital control please use the connecting terminal DA, DA. In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output. Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base. Push plug into coupler as far as it will go. Install the luminaire top, press-on and tighten screws evenly.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Spares

LED power supply unit	DEV-0157/500
LED module 3000 K	LED-0586/930
LED module 4000 K	LED-0586/940
Reflector	76 001 429 G
Gasket	83 001 571

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Technique d'éclairage

Répartition lumineuse symétrique intensive. Angle de diffusion à demi-intensité 25°

Installation

Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble d'alimentation dans la partie inférieure du luminaire par l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0157/500
Module LED 3000 K	LED-0586/930
Module LED 4000 K	LED-0586/940
Réfecteur	76 001 429 G
Joint	83 001 571